Name: _____ **Date:** _____

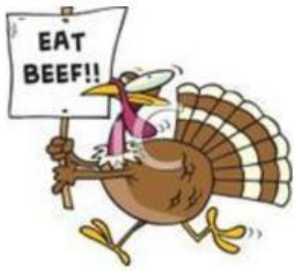
Translating menus

1. Menu:

   a) Fleischgerichte:

Im Englischen wird unterschieden ob es sich um ein Fleischgericht mit Innereien handelt oder um ein normales Fleischgericht. Jedes Tier hat im Englischen einen anderen Fleischnamen, nicht wie im Deutschen wo das Fleisch und das Tier denselben Namen haben (z.B: das Kalb / Kalbsschnitzel). Je nachdem ob es sich nun beim Fleischgericht um **eine Innerei handelt oder um ein normales Fleischteil**, braucht man den Namen des Tieres bzw. den Namen des Fleisches.

Tiernamen	Animal	Fleischnamen
	calf	
	cow / Ox	
	lamb	
	sheep	
	deer	
	pig	



Innereien	OFFALS	Fleischteile	CUTS
Leber		Brust	
Lunge		Schulter	
Zunge			chop / cutlet
Nieren		Filet	
Herz		Schnitzel	
Hirn		Lende	
Bries			neck
Kopf			knuckle/shank/shin
		Rücken	
		Gulasch	

Befolge die Regel:	Fleischteil +of +**Fleischnamen** **Tiernamen**+ 's + Innerei

LIVEWORKSHEETS

What are the following meat dishes in English?

Kalbskopf _____ Schweinshaxe _____

Rindsschnitzel _____ Schafsleber _____

Hirschgulasch _____ Kalbsschulter _____

b) Zubereitung hinzufügen

Zubereitungsverb + **ED** = Adjective

Gegrillte Zucchini	(grill)	grill**ed** courgettes
Geräucherte Lachsfilets	(smoke)	smok**ed** fillets of salmon
Gebratene Hühnerbrust	(roast)	roast**ed** breast of chicken

roast smoke grill fry stew boil braise cook au gratin melt bake steam caramelize deep-fry marinate bread stuff glaze roll stone poach blanch

glasieren _____	schmoren: _____	braten: _____
kochen: _____	Wasser kochen: _____	dünsten: _____
räuchern: _____	panieren: _____	pochieren: _____
schmelzen: _____	entsteinen: _____	füllen: _____
einrollen: _____	blanchieren:_____	gratinieren: _____
frittieren: _____	grillen: _____	backen: _____
marinieren: _____	anbraten: _____	karamellisieren: _____
_____	_____	_____

c) Capital or Small? (Groß oder Kleinschreibung)

In einem Menü muss ich darauf achten, dass ich im Englischen die meisten Wörter klein schreibe. Nur ein paar wenige Ausnahmen werden **groß geschrieben**!

- Länder/Sprachen/Städte: _____
- Anfang eines Ganges: _____

Unter Gänsefüßchen setze ich folgende Ausdrücke:

- Dialektausdrücke: _____
- Eigennamen in einer Fremdsprache: _____

LIVEWORKSHEETS